

Referencias Bibliográficas

Formato Harvard¹

Las referencias son importantes en todo trabajo académico pues indican al lector las distintas fuentes de sus citas o ideas trabajadas en su investigación. El mundo académico es sumamente estricto en este sentido y una falta al indicar las fuentes equivale a plagio (o hurto literario). En este sentido, el propósito de un sistema de referencias es describir las fuentes de manera exacta y rigurosa, para indicar -en el mismo trabajo- dónde y cómo fueron empleadas.

¡No descuide lo siguiente!

- Lleve nota minuciosa de todas las fuentes que emplea **durante** la realización de su trabajo de investigación.
- Para cualquier cita, **registre todos los detalles** que necesite sobre la publicación (incluyendo el número de páginas) **antes de devolverla** –alguien más puede haber solicitado el libro para cuando usted intente regresar y revisarlo más adelante–.
- Asegúrese de **anotar los detalles** de la fuente **en cualquier fotocopia** que haga.
- Recuerde imprimir o **guardar la dirección de cualquier website** a la que desee referirse (su Director o Asesor podría necesitar volver a consultar esta fuente) y **registre la fecha en que tuvo acceso** a la información.
- Cerciórese de que está siguiendo **un solo sistema** de referencia y **que se trata del sistema utilizado por su departamento, facultad o área de trabajo.**

Listado definitivo de referencias.

El listado de referencias debe ordenarse alfabéticamente por el apellido del autor. El formato Harvard requiere que los títulos de libros, diarios, etc. sean destacados utilizando tipografía itálica (conocida también como cursiva).

¿Dónde encontrar la información necesaria para citar en una lista de referencia?

Libros

La información para citar un libro puede encontrarse usualmente al inicio de la obra, en el reverso de la página del título. Asegúrese de identificar correctamente el nombre de la casa editorial y no confundirla con el de la imprenta. Esta es una información muy importante en su lista de referencias. El Catálogo de su Biblioteca le proporcionará el nombre de la editorial si tuviese alguna duda.

No haga caso a las fechas de reimpresión; usted necesita la fecha en que se publicó la primera, segunda o la tercera edición de la obra, la misma que debe corresponder con la edición que esté empleando en su trabajo. En algunos casos, es importante señalar la fecha de la primera edición o versión original del libro.

Artículos de Revistas Científicas

La información necesaria para citar un artículo de diario puede encontrarse, generalmente, en el índice, portada o en el artículo mismo.

¹ ©Portia - University of Portsmouth, Library Website, 2003 cedido especialmente a la Dirección de Investigación de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Piura. Este resumen ha sido elaborado según el [Manual de la Publicación de la American Psychological Association](#) (APA), 5to ed., 2001. El estilo de la APA está trabajado de acuerdo al sistema de referencias Harvard, que ordena las citas de acuerdo al nombre(s) del(los) autor(es), y cuyas pautas resumen las referencias bibliográficas utilizando el apellido del autor y la fecha de publicación entre paréntesis.

Publicaciones impresas

Libros

American Psychological Association. (1994). *Manual de la publicación de la American Psychological Association* (4to ed.). Washington, C.C.: Autor.

Enciclopedia de Psicología. (1976). Londres: Routledge.

Gardner, H. (1973). *Las artes y el desarrollo humano*. Nueva York: Wiley.

Moore, M. H., Estrich, S., McGillis, D., y Spelman, W. (1984). *Delincuentes peligrosos: el blanco escurridizo de la justicia*. Cambridge: Harvard University Press.

Strunk, W., & Blanco, E. B. (1979). *Los elementos del estilo* (3ra ed.). Nueva York: Macmillan.

Importante: Se pueden citar hasta 6 autores de una misma publicación. Los séptimos y subsecuentes se indicarán con la abreviatura *et al.*

Libros editados

Maher, B. A. (Ed.). (1964-1972). *Progreso en la investigación experimental de la personalidad* (6 vols.). Nueva York: Prensa Académica.

Artículos de un libro (capítulos)

Vygotsky, S. Del L. (1991). Génesis de las funciones mentales más altas. En P. Light, S. Sheldon, y M. Woodhead (Eds.), *Aprendiendo a pensar* (pp. 32-41). Londres: Routledge.

Enciclopedias

Lijphart, A. (1995). Sistemas electorales. En *La Enciclopedia de la Democracia* (vol. 2, pp. 412-422). Londres: Routledge.

Si la cita no tiene ningún autor específico, comience la referencia con el título de la cita seguida por la fecha de la publicación.

Publicaciones oficiales de gobiernos

Gran Bretaña. Papeles Del Comando. (1991). *La Salud de la nación* (Cm 1523). Londres: HMSO.

Gran Bretaña. Ministerio del Interior. (1994). *Política de las prisiones para Inglaterra y el País de Gales*. Londres: HMSO.

Informes (Reports)

Birney, A. J., & Pasillo, M. Del M. (1981). *Identificación temprana de niños con dificultades para escribir una lengua* (Informe No. 81-502). C.C. De Washington: Asociación Educativa Nacional.

Actas de congresos.

Borgman, C. L., Bower, J., & Krieger, D. (1989). From hands-on science to hands-on information retrieval. En J. Katzer, y G. B. Newby, (Eds.), *Procedimientos de la 52.a reunión anual de ASIS: Vol. 26, información del manejo y tecnología* (pp. 96-100). Medford, NJ: Información Docta.

Artículos de Revistas Científicas (Journals)

Noguchi, T., Kitawaki, J., Tamura, T., Kim, T., Kanno, H., Yamamoto, T., Y Okada, H. (1993). La conexión entre la actividad de *aromatase* y la del portador del esteroide

nivelador en tumores ováricos de mujeres post-menopáusicas. *Journal of Steroid Biochemistry and Molecular Biology*, 44(4-6), 657-660.

Popper, E. Del S., Y McCloskey, K. (1993). Diferencias individuales y subgrupos dentro de una población: un acercamiento a la canasta familiar. *Aviation Space and Environmental Medicine*, 64(1), 74-77.

Artículo de publicación semanal.

Barrett, L. (2001, 23 de agosto). Gestión para la supervivencia de Daewoo en el Reino Unido. En *Marketing Week*, 22-23.

Artículos de periódico.

Conexiones entre la cafeína y las enfermedades mentales. (1991, 13 de julio). *New York Times*, pp. B13, B15.

Young, H. (1996, 25 de julio). La Batalla entre serpientes y escaleras. *The Guardian*, p. 15.

Dos o más publicaciones del(los) mismo(s) autor(es) con la misma fecha de publicación.

Cuando un autor (o un grupo de autores) tiene(n) más de un trabajo dentro de un mismo año, enumérelos de acuerdo al título e indique la fecha con una letra minúscula a, b, c... Por ejemplo:

Harding, S. (1986a). La inestabilidad de las categorías analíticas de la teoría feminista. *Signos*, 11(4), 645-664.

Harding, S. (1986b). *La pregunta científica del feminismo*. Ithaca: Cornell University Press.

Cuando se cita otra obra del mismo autor dentro del mismo texto también se utilizan estas letras (véase última página de la sección b).

Trabajos anónimos

Si una investigación es "anónima", su referencia **debe** comenzar con la palabra Anónimo, seguido por la fecha, etc., tal y como se viene indicando desde un principio.

Si no consigue identificar con **certeza que el texto es anónimo**, ubique el título en el lugar que ubicaría comúnmente el nombre del autor.

Observación para los números de página

Utilice **pp.** solamente para señalar la(s) paginación(es) de material que procede de enciclopedias, artículos periodísticos con ubicación dispar² y capítulos o artículos de libros. Para la paginación de artículos provenientes de revistas científicas (*journals*) o de cualquier otro tipo de publicación periódica utilice sólo los números, **sin pp.**

Entrevistas

Debido a que el material de una entrevista no se puede reproducir para quien lee un trabajo de investigación no es obligatorio que se cite en la Bibliografía final. Sin embargo, sería muy conveniente hacer una referencia a la entrevista **dentro del cuerpo principal** de su trabajo, a manera de comunicación personal:

... y este punto fue concedido (**J. Bloggs, entrevista personal, 22 de agosto de 2001**).

² [por ejemplo, es conocido que Caretas no ubica todo el contenido de los artículos en una paginación continua, sino que más bien corta sus artículos y ubica sus partes finales en una paginación distinta, generalmente al final de la revista, para promover una ojeada total del producto].

Fuentes electrónicas³

El patrón básico para una referencia electrónica es:

Autor, inicial(es) de su nombre (año). *Título*. Mes, día, año, de la dirección en Internet.

Bancos, I. (n.d.). *Los NHS marcan la pauta del cuidado de la salud*. Obtenida el 29 de agosto de 2001, de <http://www.healthcareguide.nhsdirect.nhs.uk/>

- Si no consigue identificar la fecha en que el documento fue publicado, utilice la abreviatura **n.d.** (no date [sin fecha]).
- Si no consigue identificar al autor, empiece su referencia con el título del documento.
- Si el documento se ubica dentro de una página institucional, como la de alguna universidad o departamento gubernamental, primero cite el nombre de la organización o del departamento en cuestión, antes de dar la dirección electrónica:

Alexander, J., & Tate, M. A. (2001). *Evaluando las Fuentes Electrónicas*. Consultado el 21 de agosto de 2001, Widener University, página web conmemorativa de la biblioteca Wolfram: <http://www2.widener.edu/Wolfram-Memorial-Library/webevaluation/webeval.htm>

Decidiendo su futuro. (2000). Consultado el 5 de septiembre de 2001, Portsmouth University, página web de Servicios Profesionales: <http://www.port.ac.uk/departments/careers/plancareer/deciding-your-future.htm>

Artículos electrónicos de revistas científicas que a su vez son reproducción de la versión impresa

Emplee el mismo formato de referencia que utiliza para un artículo de revista científica impresa y agregue "versión electrónica" entre corchetes, después del título del artículo:

Lussier, R. N., y Pfeifer, S. (2001). Un modelo transnacional para predecir el éxito en los negocios [versión electrónica]. *Journal of Common Market Studies*, 39(3), 228-239.

Si tiene que citar un artículo electrónico cuya versión se diferencia de la versión impresa, o incluye datos o comentarios adicionales, debe agregar la fecha en que usted consultó el documento en la web y su respectiva dirección (URL).

Artículos de revistas científicas que sólo se publican en la web.

Korda, L. (2001, Julio). La fabricación de un traductor. *Translation Journal*, 5(3). Consultada el 21 de agosto de 2001, <http://accurapid.com/journal/17prof.htm>

- Utilice la fecha completa de publicación que figura en el artículo.
- Cerciórese de que no tenga paginación.
- Siempre que sea posible, procure que la dirección electrónica que cite (URL) remita directamente al artículo.
- Evite citar una dirección electrónica en dos líneas y cuide que el enlace (URL) no se corte después de un guión o antes de un punto. No inserte guiones en el enlace cuando esto ocurra.

Artículos obtenidos de una base de datos

Utilice el formato apropiado al tipo de trabajo obtenido y agregue la fecha de recuperación del material más el nombre de la base de datos:

³ La información que se presenta a continuación ha sido compilada siguiendo las indicaciones contenidas dentro del website de la APA, consultada en agosto/ septiembre de 2001. Para cualquier información adicional que desee obtener le recomendamos que lo consulte también.

McVeigh, T. (2000, Julio 9). Cómo contribuyen los gestos a la expresión. *The Observer*, p.7. consultado el 10 de septiembre de 2001, en The Guardian y The Observer, en su base de datos en CD-ROM.

Forma de citar en el texto principal del trabajo.

- a) Las referencias en el texto principal se trabajan dando por supuesto que las mayores especificaciones se ofrecerán en la Bibliografía final del trabajo. De la siguiente manera:
- “Williams (1995, p.45) comparó los desórdenes de la personalidad...”
 - “En un estudio reciente de los desórdenes de la personalidad (Williams, 1995, p.45)...”
- b) Cuando un autor, o un grupo de autores, tiene(n) más de una publicación en el mismo año especifique la fecha con una letra minúscula. Por ejemplo:
- “En dos estudios recientes (Harding, 1986a, p.80; Harding, 1986b, p.138) se sugirió que...”
 - “En dos trabajos recientes (1986a, p.80; 1986b, p.138) Harding sugirió que...”
- c) Para citar a varios autores (hasta cinco autores) escriba todos los autores la primera vez, después utilice **et al.** [y otros]. Por ejemplo:
- la primera vez sería (Moore, Estrich, McGillis, y Spelman 1984, p.33) y las referencias subsecuentes a la misma publicación se harían con (Moore et al.).
 - Para seis autores o más, utilice en cualquier caso **et al.** después del primer autor.
 - Cerciórese de utilizar “y” para los casos en los que la referencia a **et al.** tenga lugar dentro de su texto normal. En cambio, cuando esta referencia se incluya completa entre paréntesis, utilice el signo “&”.
- d) Cuando necesite referenciar una fuente cuyo autor no ha podido identificar con precisión, cite las primeras dos o tres palabras del título, seguido por el año. Por ejemplo:
- a. ... en un reciente publicación (*Enciclopedia de la Psicología*, 1991, p.62)... ... en el siguiente artículo ("Diferencias individuales," 1993, p.12)...
 - b. - siga este ejemplo para las direcciones electrónicas donde no ha podido identificar ningún autor.
 - c. Sin embargo, si el autor es "anónimo", cite la palabra **Anónimo** en su texto, por ejemplo, (Anónimo, 1993, p.116).
Nota: subraye o ponga en cursiva [itálica] el título de un diario o el un libro y use comillas dobles para identificar el correspondiente título del artículo o capítulo.
- e) Cuando use citas literales en su texto principal, hágalo de la siguiente manera:
- Él señaló que "la importancia relativa de los sistemas puede, sin embargo, ser continua aproximadamente en la misma proporción" (Gardner, 1973, p.41)
 - Smith (1991) descubrió que "... no hay evidencia de que los chimpancés que producen un dibujo distinguen el objeto representado en él..."(p.84)
- f) Si usted necesita citar una investigación que encontró en otro trabajo, puede hacerlo de las siguientes maneras:
- Smith (1970, p.27) cita a Brown (1967) quien descubrió que...
 - Brown (1967), citado por Smith (1970, p.27), descubrió que...
 - Se encontró (Brown, 1967, citado por Smith, 1970, p.27) que...